



消除对妇女一切形式歧视公约

Distr.
GENERAL

CEDAW/C/SR.383
13 November 1998
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

消除对妇女歧视委员会

第十八届会议

第 383 次会议简要记录

1998 年 2 月 6 日星期五下午 5 时在纽约总部举行

主席: 汗女士

目录

加速委员会工作的方式和方法(续)

通过委员会第十八届会议的报告

第十九届会议临时议程

会议闭幕

本记录可以更正。

各项更正应以一种工作语文提出。各项更正应在一份备忘录内列明,并填写在一份记录上。各项更正应在本文件印发日期后一个星期内送交会议和支助事务厅正式记录编辑科科长(联合国广场 2 号 DC2-750 室)。

对本届会议各次会议记录的任何更正将并入一份更正汇编,于本届会议结束后不久印发。

98-80228 (c)

下午 5 时宣布开会

加速委员会工作的方式和方法(续)(CEDAW/C/1998/I/WG.I/WP.1)

1. CONNORS 女士(妇女权利股)提请委员会注意 CEDAW/C/1998/I/WG.I/WP.1 号文件中所载的第一工作组关于加速委员会工作的方式和方法的报告内的许多变动。在第 18 段中,南非应当列入初次报告的名单;白俄罗斯应当撤出第 3 次定期报告的名单;如果其他缔约国代表团无法出席,白俄罗斯和西班牙应当列入第 4 次定期报告的名单作为候补。

2. 在第 19 段中,阿尔及利亚应当列入初次报告的名单;如果其他缔约国无法出席,白俄罗斯和西班牙应当列入第 4 次定期报告名单。在第 20 段中,第 2 条款应当改为“委员会将审议白俄罗斯/西班牙的第 3 次定期报告”。在第 21 段中,瑞典应当列入第 4 次定期报告的名单,丹麦应当改为候补报告。

3. AOUIJ 女士介绍了第一工作组关于加速委员会工作的方式和方法的报告(CEDAW/C/1998/I/WG.I/WP.1)。最好能够写信给联合国系统的各专门机构和组织,指明委员会的哪个成员已经作为某个机构或组织的协调员,同时要求,每个机构或组织应当提名一人作为委员会的协调员。也应当提名一个协调员,以便同联合国难民事务高级专员办事处(难民专员办事处)进行联络。应当邀请各专门机构和非政府组织参加提出缔约国报告,也应当鼓励它们提交影子报告。应当采取进一步步骤,以便同对妇女的暴力行为问题特别报告员进行合作。

4. 委员会主席将负责以委员会全体成员的名义,向各报告国的代表致以敬意。为了节省时间,委员会的成员应当避免这样做。此外,委员会的成员应当力求不要重复问题。人权事务委员会的“委员会成员行使职责的准则”应当分发给成员加以审议和评论。委员会的成员应当避免参加审议自己国家的报告。

5. 防止歧视及保护少数小组委员会提出的关于奴役的现代方式的建议应当纳入委员会的工作。它应当继续侧重青春少女在什么程度上享有人权、包括生殖和性

健康权利。委员会主席应当邀请世界银行和国际货币基金组织(货币基金组织)向委员会提交分析结果,其中分析其政策如何影响妇女享有权利。最后,委员会主席应当出席 1998 年 2 月的各人权条约机构主持人的特别会议以及其他会议。关于会前工作组的区域组成,目前仍然就非洲成员进行谈判。

6. CONNORS 女士(妇女权利股)说,每份即将审议的缔约国报告的国别报告员名单已经分发。同份文件列出了会前工作组内负责提出问题的成员和作为专门机构协调员的成员。

7. ABAKA 女士说,她曾经想尽一切办法与防止歧视及保护少数小组委员会联系,但毫无结果。

8. OUEDRAOGO 女士说,在同联合国粮食及农业组织(粮农组织)进行联系方面,她也碰到同样的问题。

9. 主席说,他会写一封信给这些组织,提请它们记住委员会协调员的名字。

10. AOUIJ 女士说,应当要求这些组织提供联络员的名字。此外,必须指定难民专员办事处、世界银行和货币基金组织的协调员。

11. SHALEV 女士问,以前的所有报告是否会交给国别报告员及其后补,以便同审议中的报告进行比较。

12. CONNORS 女士(妇女权利股)说,委员会的成员会得到他们需要的一切材料。

13. CORTI 女士说,指派 3 名委员会成员去就每份缔约国报告提出问题,这种作法过去行不通。小组的全体成员必须尽心尽力,以免工作量分配不公平。

14. SCHÖPP-SCHILLING 女士说,她从来没有被要求就她同其他机构和组织的联络,作出回应。她提议,第一工作组报告的第 9 段最后应当加入“以期供第十九会议审议和通过”。

15. BUSTELO GARCÍA DEL REAL 女士说,她也从来没有要求报告她的调查结果。她打算摘述她从一份文件中得到的教训,她以后会把这份文件分发给委员会的

其它成员。由于以后可能有人提出问题,秘书处应当澄清,西班牙的最近定期报告目前为什么保存起来。关于 Corti 女士担心三人国家队伍,她的经验是,每名队员带来了有益于工作组的专门知识。

16. SINEGIORGIS 女士说,她支持 Schöpp-Schilling 女士对第 5 段所提议的修正案文,但是认为,“和通过”待字应当删掉,因为委员会将来规定要通过一些案文。

17. ABAKA 女士提议说,议事规则的修正提案应当列入第一工作组夏季会议的议程。

18. AOUIJ 女士针对报告草稿的第 6 段说,为了确保平等和平衡的办法,前几届会议已经决定,指派三名成员去就每份缔约国报告提出问题。当然,如果成员希望,可以加以修正。关于第 7 段可以加入一个句子,即对成员向会前工作组提出有关国家报告的问题作出规定,使之成为委员会的一部分作法。她同意,按照 Sinegiorgis 女士的提议,修正第 9 段。最后其它人权机构的协调员提出书面报告的作法是可以接受的。

19. SCHÖPP-SCHILLING 女士要求秘书处编制一份清单,列出委员会作出的有关程序问题的决定,这份清单可由第一工作组夏季会议加以审查。为了准备 1999 年 1 月过渡到会后工作组,秘书处可以设法精简这些程序。

20. 经订正的第一工作组的报告(CEDAW/C/1998/I/WG.I/WP.1)获得通过。
通过委员会第十八届会议的报告(CEDAW/C/1998/L.1 和 Add.1-9)

21. CEDAW/C/1998/L.1 和 Add.1-9 号文件所载的委员会第十八届会议的报告草稿获得通过。

22. TIMOTHY 女士(提高妇女地位司)说,秘书处会将就各工作组在第十九届会议上要讨论的项目同成员进行协商。

关于人权事务高级专员的发言的决定草案

23. SINEGIORGIS 女士宣读了关于人权事务高级专员 Robinson 夫人在委员会

上发言的决定草案案文。

24. 该决定草案获得通过。

第十九届会议临时议程

25. 第十九届会议临时议程获得通过。

会议闭幕。

26. KING 女士(助理秘书长,性别问题和提高妇女地位特别顾问)说,在这段富有成果的会议期间,许多迹象表明,委员会在人权领域日益重要。例如,会前工作组与各专门机构之间的会议是非常成功的,将来应当再度召开。各非政府组织的关注和参与也日益增加,这些组织的贡献非常有益于报告过程。

27. 同各专门机构的合作目前日益重要,因为人口基金支助编制关于第 12 条、尤其是生殖和健康权利领域的一般性建议草稿,以及同儿童基金会在女童权利方面更加密切协作。人权事务高级专员的访问已经显示她对委员会的重视,已经注意到她提议加强同人权事务中心的联系。

28. 关于第 12 条的一般性建议,已经取得许多进展,应当最后通过的程序将会很顺利。关于对《公约》的保留意见的发言也会非常有助于纪念《世界人权宣言》五十周年,她希望,可以在第十九届会议上加以通过。

29. 最后在会议期间审议的综合报告、包括四个转型期国家的报告在内,尽管各国的情况有所不同她对其中提到的共同问题、以及对父权文化价值的持续存在感到震惊。她保证她和提高妇女地位司要充分支持委员会继续展开重要的工作。

30. AOUIJ 女士、CORTI 女士和 BUSTELO GARCÍA DEL REAL 女士等互相致敬之后,主席宣布委员会第十八届会议闭幕。

下午 6 时 15 分散会